



**ENDEAVOURS**  
RO Căutări HU Kereséseket SRB Pretrage

**AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES**

RO Autor(i)/Reprezentanți echipă HU Szerzők/A csapat képviselői SRB Autor/i/Predstavnici tima

Daniel Miroțoi

**COLLECTIVE/OFFICE**

RO Colectiv/birou HU Kollektiva/iroda SRB Kolektiv/biro

Nord Birou de Arhitectură

**PROJECT TITLE**

RO Titlul proiectului în limba engleză HU A projekt címe SRB Naslov projekta

Highway to hay

**PROJECT LOCATION**

RO Locația proiectului HU Projekt helyszíne SRB Lokacija projekta

Sadova, România

**BUDGET IN EUROS**

RO Buget în euro HU Öltésgyveté euróban SRB Budžet u evrima

3800

**AREA**

RO Suprafața HU Hasznosítható terület SRB Korisna površina

24.4

**PROJECT COMPLETION DATE**

RO Data finalizare proiect HU Építkezés befejezésének dátuma SRB Datum završetka izgradnje

Aprilie 2024

**PHOTO CREDITS**

RO Credite foto HU Fényképek hitelei SRB Foto krediti

Daniel Miroțoi

**PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE**

RO Descrierea proiectului în limba maternă HU A projekt leírása a pályázó anyanyelvén SRB Opis projekta na maternem jeziku

Recoltarea fânului în Bucovina are o tradiție de lungă durată, profund înrădăcinată în patrimoniul agricol al regiunii și a fost o parte vitală a modului local de viață. Cu toate acestea, în ultimii ani, practica recoltării fânului a înregistrat o scădere semnificativă. Această tendință se datorează schimbării populației, migrației tinerilor în căutarea unui trai mai bun în orașe sau străinătate și a dificultăților legate de rentabilitatea activității în contextul economic actual. Cadrul natural al comunei Sadova este dominat în mare parte de construcții agricole, folosite pentru depozitarea fânului. Aceste construcții sunt esențiale pentru activitățile agricole din zonă, asigurând stocarea hranei pentru animale pe perioada iernii. Valoarea nutritivă a fânului depinde de mai mulți factori: compoziția floristică a pășunii, perioada de recoltare și metodele de preparare și conservare. După operarea de cosire, care poate fi realizată manual sau mecanizat, masa verde are o umiditate între 70-80%. Pentru conservarea fânului peste iarnă, umiditatea acestuia trebuie redusă sub 17%. Pornind de la ideea că patrimoniul agricol al regiunii poate deveni o resursă economică viabilă în viitor și că există potențialul de a produce

produse lactate de calitate superioară datorită ierburilor bogate în nutrienți, proiectul își propune să descopere modalități inovatoare de stocare și uscare a fânului. Forma în plan a fânului este dreptunghiulară (4x6m) și a fost inspirată din tipologiile locale existente. Atât structura de rezistență cât și închiderile exterioare sunt realizate din lemn de molid, extras și prelucrat local. Obținerea unui microclimat bogat în aer pentru depozitarea fânului peste iarnă, a fost una dintre premisele proiectului, astfel încât s-a optat pentru realizarea unui sistem de ventilație naturală prin realizarea unor închideri semi-transparente din lemn la partea superioară pe toate cele 4 laturi. Capacitatea de stocare interioară minimă este de 95 mc de fân = 6650 kg (1mc fân = 70kg) și poate fi extinsă cu încă 10-20 mc în cazul unei recolte mai mari. Scopul acestei inițiative este de a transforma recoltarea fânului într-o activitate sustenabilă și profitabilă pentru fermierii locali. Prin revitalizarea și modernizarea acestei tradiții agricole, proiectul are ca obiectiv să contribuie la conservarea patrimoniului cultural al regiunii și să sprijine economia locală a satului.

**PROJECT DESCRIPTION IN ENGLISH**

RO Descrierea proiectului în limba engleză HU A projekt leírása angol nyelven SRB Opis projekta na engleskom

The tradition of hay harvesting in Bucovina has deep roots in the region's agricultural heritage and has been integral to the local way of life. However, in recent years, the practice has declined significantly due to factors such as an aging population, the migration of young people to urban areas or abroad in search of better opportunities, and economic challenges. The natural landscape of Sadova commune is characterized by agricultural buildings used for storing hay, which is essential for winter animal feed. The quality of hay depends on factors such as the type of plants in the meadow, the time of harvesting, and the methods of preparation and preservation. After mowing, the green mass of the hay typically has a moisture content of 70-80%. To preserve it for winter use, the moisture level needs to be reduced to below 17%. Recognizing the potential of the region's agricultural heritage as an economic resource and the opportunity to produce higher quality dairy products from nutrient-rich grass,

the project aims to explore innovative methods of storing and drying hay. The hay deposit has a rectangular shape (4x6m) and draws inspiration from local building styles. It is constructed using locally sourced spruce wood for the structure and outer walls. Creating a natural ventilation system was a key consideration to maintain an ideal storage environment for the hay. To achieve this, semi-transparent wooden closures are incorporated on all four sides of the structure. The storage capacity of the hayloft is approximately 95 cubic meters, which is equivalent to about 6650 kg of hay (with 1 cubic meter weighing approximately 70 kilograms). This capacity can be expanded by 10-20 cubic meters for larger harvests. The initiative aims to make hay harvesting a sustainable and profitable activity for local farmers. By revitalizing and modernizing this agricultural tradition, the project seeks to preserve the region's cultural heritage and support the local economy.